



## Traité Baba Batra

### Michna 1 - Chapitre 2

לא יחפר אדם בור סמוך לבורו של חברו,  
ולא שיח, ולא מערה, ולא אמת המים,  
ולא גברכת של כובסים,  
אלא אם כן הרחיק מכתלו של חברו שלשה טפחים,  
וקד בסייד.  
מרחיקין את הגפת ואת הזבל,  
ואת המלח ואת הסיד ואת הסלעים,  
מכתלו של חברו שלשה טפחים,  
וקד בסייד.  
מרחיקין את הזרעים,  
ואת המחרשה, ואת מי רגלים,  
מן הכתל שלשה טפחים.  
מרחיקין את הרחים שלשה מן השכב,  
שהן ארבעה מן הרקב,  
ואת התנור שלשה מן הכליא,  
שהן ארבעה מן השפה.

On ne doit pas creuser à côté du puits de son prochain ni un puits ni une fosse, ni une grotte, ni un canal, ni une pièce d'eau pour le lavage, à moins de l'éloigner du mur voisin d'une distance de 3 tefa'him et de recouvrir les parois [de chaux]. On doit éloigner le tourteau, le fumier, la chaux, les pierres de roches à une distance de 3 tefa'him du mur de son prochain ou on recouvre [les parois] de chaux. On doit éloigner du mur les semences, la charrue, et les urines à une distance de 3 tefa'him. On doit éloigner la meule à une distance de 3 tefa'him de la meule inférieure, ce qui fait 4 tefa'him de la meule supérieure ; le four, à une distance de 3 tefa'him de la cavité, ce qui fait 4 tefa'him du bord inférieur.



### 1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)